

## 15 BANI NUMERUL

## ABONAMENTELE

INCEP LA 1 SI 16 A FIE-CAREI LUNI SI SE PLATESC TOT-D'AUNA INAINTE

**IN BUCUREȘTI:** La casa Administrației în TARA: Prin mandate postale. Pentru 1 an 40 lei, 6 luni 20 lei, 3 luni 10 lei.

**IN STREINĂTATE:** La toate oficiile postale din Uniune, prin mandate postale. Pentru 1 an 50 lei, 6 luni 25 lei.

**LA PARIS:** Se găsesc jurnalele cu 45 Cent. numărul, la Kioscul din rue Montmartre 143 Boulevard St. Germain No. 84.

MANUSCRIPTELE NU SE INAPOIAZA

## REDACTIA

No. 3. — Piata Episcopiei. — No. 3.

## EPOCA

APARE IN TOATE ZILELE DE LUCRU

## 15 BANI NUMERUL

## ANUNCIURILE

DIN ROMANIA SE PRIMESC DIRECT LA ADMINISTRATIONEA TRATIA ZIARULUI

La Paris: la Agence Havas, place de la bourse, 8.

Agence Libre, rue Notre Dame des Victoires 50, (Place de la Bourse) pentru Paris, Francia, Germania, Austro-Ungaria, Italia și Marea Britanie.

Anunțuri pe pag. IV, linia 30 bani, anunțuri și reclame pe pagina treia 2 lei linia

50 B. UN NUMER VECHIU, 50 B.

## ADMINISTRATIA

No. 3. — Piata Episcopiei. — No. 3.

## SI VIS PACEM...

## CE FACE VULPESCU?

## UN FOC MAI MARE

## INCENDIUL DE LA BOTOSANI

## CIRIP! CIRIP!

## CORESPONDENTA DIN GALATI

## CRIMA DE LA CRUCEA ROSIE

## SI VIS PACEM...

De vrei pace, pregătește-te de rebeli! — Eacă un adagi vechi cât lumea, consacrat de înțelepciunea popoarelor. Aplicându-l în politică, vom îndrăzni a zice:

De vroit legalitate, să fim gata la revoluție!

Precum este bine ca un popor care vrea să trăiască în pace cu vecinii săi, să impună acestora respect prin forțele sale militare, tot d'a una gata a intra în luptă; tot asemenea cetățenii trebuie să impună guvernării lor respectul legalității, arătând acestora posibilitatea d'a se rescula în cazul când chiar ei, guvernării, s'ar depărta de la legalitate, și le ar închide această cale.

Este evident că un guvern care ar ști că poporul ce guvernă este în stare a se rescula contra opresiunii, s'ar gândi și răzgândi mai înainte de a se încerca să oprime acel popor.

Un guvern în aceste condiții, se menține cu sfințenie în marginele drepturilor sale, spre a nu da un just motiv și un reu exemplu poporului de a eși din legalitate.

Pentru guvern și pentru cetățenii de o potrivă, legalitatea trebuie să fie o pavăză contra forței brutale.

Dacă guvernele în țara noastră nu s'au sfârșit a nesocoti legile, dacă actualul guvern, întrecând pe această cale tot ce s'a făcut în trecut, a împins disprețul legalității până la ultimul grad de cinism, cauza este că poporul român, blând din firea lui și răbdător ca nici unul altul, nu le a inspirat salutare temere a revoltei.

Zinic auzim frasa: *Revoluție în țara Românească nu se poate!*

Mai mult ca ori cine guvernării de azi sunt pătrunși de această convingere; căci de meseria lor revoluționari, revoluție nu s'au învrednicit a face, ori cât de mare le a fost dorința, odioasă, când erau în opoziție.

Comploturi, conspirații, frământări și intrigă în armată, toate le-au încercat, dar la cea ce se cheamă o revoluție, n'au putut ajunge, ei, maestrilor revoluționari!

Așa fiind lucrurile, azi își permit toate câte le vedem, siguri și liniștiți ca nimenea nu se va ridica să le strice cheful.

Luând în bătaie de joc calitățile poporului român, ei își rid de nemulțumirea publică, exprimată de imensa majoritate a organelor de publicitate, tăgăduesc cu insolentă existența acestei nemulțumiri făcând raționamentul următor, nu tocmai lipsit de oareși-care logică:

«Dacă opoziția spune adevărul, dacă noi suntem cea ce ea ne descrie, cum se face că poporul ne răbdă? Cum nu «ne sfășie mulțimea revoltată? Cum, «până acum, acest popor, pe care pre-  
«tindeți că un Rege complice cu noi  
«l oprimă și nedreptățeste, nu s'a scu-  
«lat în mânia sa, să ne spulbere cu  
«tron cu tot!»

Deci, concluzie logică:

«Opoziția minte; Regele și guvernul  
«actual sunt cum se cade să fie: un  
«Rege și un guvern onest. Toate se pe-  
«trece în regulă, și cât se poate de bine  
«în cea mai fericită țară de sub soare!»

Dacă poporul român este un popor destinat sclaviei, atunci dreptate are guvern și Rege de a sta în nepăsare, și trebuie chiar să le recunoaștem că ei încă usează de moderațiune punând o mască despotismului, și având descendența de a mai discuta cu noi constituționalitatea și legalitatea faptelor lor.

Cu un popor de sclavi, ori ce genă e de prisos.

Dar o asemenea închipuire este inadmisibilă pentru ori ce bun Român, și nu noi vom fi aceia care ne vom aduce însure o așa supremă injurie!

Dacă poporul este blând, nu va să zică că este lipsit de energie; dacă el este răbdător, nu va să zică că răbdarea lui este fără marginii; dacă este de firea lui supus, nu va să zică că este născut pentru sclavie.

*Tigva merge la apă, până când odată se sparge!*

Poporul Român răbdă, tace și suferă până când vine vremea de perde răbdarea, ridică glasul .... și brațul.

Atunci! Vai de temerarii cari au abusat de răbdarea sa!  
Glasul acelui care va pronunța cel d'întăiu faimosul: *Quousque tandem...!* (Până când ....?) Incepe a fi cu nerăbdare așteptat în țară, și echoul care va găsi acest glas în piepturile asupriților, va fi atât de puternic, în cât n'am sfătuți pe asupritori să'i înfrunte consecințele.

Ori cât de slabă este acuzată opoziția de a fi, totuși ea poseda un puternic element de forță, forță astăzi latentă, de care până acum ea n'a știut a se servi, dar pe care îndreptându în anume condițiuni, și la momentul oportun, contra guvernului acesta, l'ar spulbera de sigur.

Această forță este nemulțumirea publică ce s'a lăsat și, din zi în zi, devine mai intensă de la un capăt al țerei la altul.

Precum aburul, electricitatea, sunt forțe latente răspândite în natură, inofensive până ce știința nu le a concentrat pentru a întrebuința teribilele lor efecte; ast-fel nemulțumirea publică așteaptă a organiza pentru a se manifesta într-o explozie formidabilă.

Capitolul opoziției incumbă patriotică datorie de a chibzui modul de întrebuințare, și a își menagia această infailibilă armă pentru ora când salvarea țerei imperios o va cere.

Numai ast-fel opoziția va fi luată în serios de actualul Regim, numai ast-fel ea va fi în puțință d'a înfrâna guvernul în respectul legalității, și d'a urma lupta pe căile normale.

Capitolul opoziției de ani întregi pare că așteaptă ca această nemulțumire de la sine să se spargă pe capetele guvernării lor, precum electricitatea din natură, din nori se sparge în trăsnete, fără ca nimeni să fi ajutat la acest fenomen.

Dacă fenomene cerești așteptăm, care ar mai fi misiunea capitolului opoziției?  
Dară de vreme ce sunt capi, ei au misiunea organizării.

Organizând nemulțumirea publică, această forță expozibilă, mai teribilă ca toate dinamitele invenției moderne, și fi opoziției vor putea să îi stăpânească și să îi reguleze cursul.

Calea legală ne va fi atunci — dar numai atunci — larg deschisă de chiar acest guvern devenit d'o-dată prudent și iubitor de legalitate, când el se va convinge bine că revoluția a ajuns posibilă și în țara Românească.

C. G. Costa-Foru.

## TELEGRAME

## AGENTIA HAVAS

Berlin, 17 Iunie.

Impăratul a dormit bine; guturaiul a dispărut. Majestatea Sa a primit raporturile ce i-a înfațșat d. de Arbedyl și Contele de Bismarck.

Viena, 17 Iunie.

«Correspondența Politică» publică o scrisoare din St. Petersburg spunând că Rusia va urma să observe o atitudine reser-

vată în toate chestiunile politice; că ea va și să împiedice ca Engliera să se servască de chestiunea bulgară pentru a căuta o revanșă pentru eșecurile ce suferă în chestiunile afgană și egipteană; că ea va protesta probabil în privitorul Convențiunii privitoare la aceasta din urmă, și că va socoti chestiunea Egiptului numai din punctul de vedere general european.

## AGENTIA LIBERA

Sofia, 17 Iunie.

Guvernul a pus în libertate deputații din opoziție care fuseseră arestați și aceasta ca dânsii să poată lua parte la lucrările Sobraniei.

Berlin, 17 Iunie.

Comitetul federal a adoptat ori prelungirea unei stări de asedină la Leipzig.

Belgrad, 17 Iunie.

La 14 ale curentei, la orele 2 după amiază, o banda de 40 ananți cu doua drapete în cap, au atacat caravalele Sârbesi No. 20 și 21 și au anulat apoi până în satul Dobinovac.

Au pus în totul în calea lor. Mai multi terani, femei și copii au fost omorati. Sunt răniți.

La 8 Iunie un detașament de 15 Mzami sub comanda unui ceaus ture (sergent) s'au napustit asupra caravalei No. 27 și a gonit postul Sârbesc.

De la începutul anului acesta, mai mult de 40 persoane au cazut victime în cursa și atacului neprevăzute ale ananților.

Belgrad, 17 Iunie.

Trimisul Sârbesc pe lângă curtea Rusiei, colonelul Sava Gruitch a primit portofoliul resboiului. Este numărat printre partizani partidului radical.

Belgrad, 17 Iunie.

Ministrul de finanțe a ordonat examinarea situației financiare a țerei de către o comisie compusă de 12 persoane competente în materie financiară. Toate partidele vor fi reprezentate.

## CE FACE VULPESCU?

Iordache 'și-a pierdut capul. — Învrăbit în contra d-lor Mărzescu, Tzoni și Pastia, a căror condamnare o pofteste cu ori ce chip, și-a uitat de celelalte ocupațiuni obicinuite.

Intre acestea, figura în primul rând colaborarea sa la gazetele nemțești.

Ce s'a întâmplat acum?

S'au sfârșit fondurile secrete?

Și-ău sporit zierele străine tarifele?

Și una și alta e cu puțința.

Nu e vorba, că și o altă explicațiune e plauzibilă.

Vintul începând a bate din altă direcție pe drumul dinspre Sava, nu e de mirare ca șoarecii să fugă pe podul corabii colectivistice.

Ori-cum ar fi, e semnificativă notița apărută Marți la 14 Iunie, în organul central pentru capitala Imperiului *Berliner Local Anzeiger*.

Correspondentul din București al acestei foi recomandă cititorilor săi din Berlin să *bage de seamă la știrile ce guvernul le transmite în străinătate, fie direct foilor stipendiate de densus fie indirect prin o agenție, în relații de subordinație cu președintele Consiliului.*

Cea-ce silește pe correspondentul lui *Berliner Local Anzeiger* să scrie ast-fel este ca publicul german să nu fie mistificat asupra adevăratei primiri ce a avut Carol regele la Iași și asupra ultimei terori din Galați.

Va să zică, laudele au început să cază ca și efectele române pe piața Berlinului.

Încă o dată, ce face Vulpescu?

## UN FOC MAI MARE

Focul de la Botoșani este fără îndoială o mare nenorocire. Orașul al doilea din Moldova de sus a suferit atâtea pagube în cât pentru unii relele pricinuite sunt ireparabile.

Avântul însă cu cari toți — cu plăcere constatăm aceasta — s'au grăbit și se grăbesc ca să aline durerile compatrioților noștri, e un fel de răcoare bine-făcătoare pusă pe atâtea răni oribile.

Fie, ca vindecarea să se facă cât mai repede; fie, ca durerile să se potolească cât mai curând.

Dar, spre marea nenorocire a țării întregi, un foc nestins, un foc mai mare consumă de mulți ani forțele vitale ale națiunii.

Stăpânită de niște boale primejdioase, populațiunea noastră rurală

e pradă nemiloasă a pelagrei, a frigurilor palustre, a tifosului și multor boale necurate.

Casa, hrana, traiul țeranului nostru, sunt vrăjmași neîmpăcați ai vieții lui.

Igiena publică în sate, lipsa de doctori și de doctorii vin de conspiră și ele în contra constituției de fer a familiei rurale.

Luăm martori pe toți câți au trecut vro-o dată pe la țară, ca să declare dacă nu li s'a strins inima când, din întâmplare, au pătruns prin sate în șatra unei familii de țeran bolnavă.

Într'un colț din tindă se părălește înaintea unui jăratec de coceni fiul rebegit de friguri. — Mama, stinsă de osteneală, anemică, lividă, lăptează copilul învelit în sdrănțe. Iar tatăl, adâncit în chinuri văzându-și cele două capete de vite ce mai are atinse de boală, și inecă desnădăjduirea în cărciumea din sat, unde de cele mai multe ori vitriolul basamacului i slește și ultimele forțe ce i mai rămân.

Ne mai trebuie martori cari să ne confirme aceste tablou sfâșiiilor?

Rapoartele inspectorilor sanitari, apărute în *Monitor* sunt mult mai elocvente de cât ori-ce arătări din parte-ne.

Citiți-le, de și printr'o fatalitate, după noi culpabilă, ele apar cât se poate de târziu în foaia oficială.

Întreșele găsim, fără greșeală, această frază sterilă: *Salubritatea publică în comunele din circumscripția mea lasă mult de dorit.*

Și pe fie-care an, acest: *lasă mult de dorit, se adaugă la dorul lăsat din anul trecut.*

Intreastea, inspectorul se schimbă; un altul, care nu mai vizitase nici o dată acele localități, pleacă și dinzul, în anul următor într'o turnea de inspecțiune și se întoarce c'un alt: *lasă mult de dorit!*

Iată, într'o vorbă, sistemul nostru de administrație sanitară.

La toate aceste adevăruri să răspunde, cam în tot d'a-una, în același fel.

Unii zic: «Sunteți nemulțumiți și criticați totul din sistem. De ce nu recunoașteți că numărul medicilor de plăși s'a înmulțit de câți-va ani în mod considerabil?»

Alții adaugă: «Scoateți la lumină numai rădul. Ambulanțele ruralesunt o inovațiune fericită, decare nu vovești a face mențiune.»

Aveți puțină răbdare.

Nu uităm nici pe noii medici, nici noile ambulante rurale.

E o vorbă însă, devenită aproape o maxime, că: de când medicii s'au înmulțit și boalele au progresat. Cei mai mulți din acești tineri învățați se duc la patul bolnavului — tot d'a-una prea târziu — cu mâinele legate: fac rețetă dar n'au medicamente. Consiliile comunale s'au văzut de multe ori suprimând creditele pentru cumpărare de chinină, ca să mărească fondul iluminățiilor!

Cât pentru ambulantele rurale, ne fac efectul caravanelor care, străbătând stepele țerilor sălbătice, se opresc din când în când la câte o oază.

Aceste spitale ambulante sunt o frumoasă ocaziune de paradă, de cele mai multe ori.

Nu cu caravane și cu parade se vor stârpi pelagra și otrăvurile pe cari miseria și militarismul le impoartă pe fie care an din centru în sinul familiilor rurale. Acestea și-au pierdut de mult traiul și obiceiurile patriarcale de odinioară: un foc mai mare le consumă.

Cayrol.

## INCENDIUL DE LA BOTOSANI

Isbucnirea focului. — Incendiu se propaga. — Pagube colosale. — Primele ajutoare.

## Isbucnirea focului

Mercuri pe la orele 1—2 un vânt puternic sufla de la Nord spre Vest, în suburbia Ferdeului, când focul a izbucnit la una din casele ce formează dreapta străzii ce duce spre Lipschi; un acoperământ de șindrilă forma 7 locuințe a unor evrei săraci. Într'un interval de câte va momente focul a cuprins întreg acoperământul. Pe când serviciul de pompieri se ocupa a localiza, cu toate că încă nu începuse a funcționa pompele, vântul duând cu mare repezițiune scântei și bucăți de șindrilă arsă la mari depărțări, focul s'a ivit la un vechi grajd a unui birjar situat în altă stradă și apoi la depandințele familiei Vaintraub, de aici a luat proporțiuni spaimântătoare.

## Incendiu se propaga

Nu trecuse o oră de la începerea sinistrului și focul cuprinsese mai multe strade, așa strada ce duce la târgul vitelor, strada Școalei, partea ce duce spre Sipitari.

Pe când focul consuma aceste strade, scântele căzând asupra locuinței lui Figler, s'a aprins, continuând apoi stradele Cojocari, Mindirigii, Lipsănia, partea din spre hanuri, căsăpia evreiască, și ajungând la strada Mare până la Piața, începând de la biserica catedrală careia nu iau rămas de cât zidurile și ajungând până la farmacia Șmelz.

Focul pe la orele 7 a început a se mai calma căci și vântul sufla mai puțin, Joi la orele 12 ardeau părății și mărfurile.

La orele 12 noaptea a sosit ajutorul pompierilor din Iași, Roman și serviciul de pompieri atârnate de la stația Pașcani care lucrează la localizare și stingere.

## Pagube colosale

Au ars strade întregi; Sipitari, Piața nouă, Cismaria, Lipsănia, Școalelor, Cășăpia evreiască au suferit pierderi enorme, căci au lipsit timpul a sesoate marfurile care toate au fost consumate de flăcări.

Pierderile sunt colosale, atât ca clădiri cât și ca mărfuri; sunt magazine de căror mărfuri valorați sute de mii de lei, și vântul au suflat deja până și cenușa lor în aer.

Privești strade întregi care făceau podoba Botoșanilor și bogăția comerțului, rămase ca un schelet și acela sfărâmat și svârșit ca netrebnic.

## Primele ajutoare

Astăzi viermuesc sute de oameni rămași săraci, alții scăpați numai în cămașă. Comuna a venit în ajutorul lor cu 5000 lei ce se împărțesc prin un comitet dintre cetățeni.

Pagubele enorme au suferit firmile Focșineanu, Moubolt, Gros, Vaintraub, frații Hraieni, Weinstein, Iacoblof, Solomovici, frații Macarof. Aceștia le au ars două rânduri de imobile in-posable și se zice ca în lada lor de fier au ars bonuri de un milion și monede de aur s'au topit de 500,000 lei.

Cu toate ajutoarele ce le-ar da caritatea publică și țara, Botoșani este mort și mai ales comercial pentru jumătate de secol. Sunt cladiri ce nu se vor reconstrui nici o dată. Au ars peste 7—800 case, pagubele se văd a fi peste 10 milioane lei.

Victime n'au fost, câți va puțin arși sunt bolnavi în spital.

În curând detalii, căci în momentul de față zăpăcitala e atât de mare, încât nu se poate descrie exact câte nenorociri lasă după densusul focul ce a ars orașul.

# CRONICA

## CIRIP! CIRIP!

Proverbul românesc care spune că «toată pasărea pe limba ei pier» s'ama adevărit zilele trecute.

Intr-o destăinuire publicată în ziarul nostru și în care este vorba despre misterele poliției (mistere atât de puțin misterioase în cât toată lumea le cunoaște) se spune între altele că Andronic, faimosul cavalier al ordinului «Apă de aur» care a luat multora apa de la moară, avea obiceiul să împartă păsări mecanice între diferiți înalți funcționari ai Statului, începând cu cei ce întocmesc siguranța publică.

Am voit să știu până la ce punct este adevărată această destăinuire și am umblat din casă de ministru în casă de procuror, din casă de procuror în casă de agent al poliției și de colectivista însemnat — însemnat în toate felurile — spre a mă convinge dacă în adevăr domniile lor au păsări mecanice, și ce anume cântec ciripește pasărea fiecăruia.

La d-l. Prim-procuror Andronescu, zis Dulap, său Dulap zis Andronescu, am găsit o privighetoare care cânta cunoscutele strofe:

Un tâlhar mai înaintic  
Când instrucția socoa.  
Dacă avea puțină minte  
Lute-ntr'un dulap săren.  
Așa se făcea o-dată,  
Dar azi treaba e schimbătă.  
Azi un procuror cu cap,  
El se vârbă în dulap!

La d-l. Eugenie Stătescu, cunoscut prin slăbiciunea ce a avut-pururea pentru ochi și sprincene, slăbiciune atât de mare în cât acum trebuie să și o plimbe și îngrijească la Gastein, am dat peste o turturică care cânta:

Dacă ai ști, dacă ai pricepe  
Dragostea de unde începe!  
De la ochi de la sprâncene,  
De la buze subțirele,  
Mușcar'ar neica din ele  
Ca dintr'un făgur de miere!...

La d. Stefan Bellu am găsit un papagal a cărui instrucție pare că nu este încă pe deplin terminată sau resortul mecanic este stricat, căci nu' am auzit îngrânând de cât p! p! p! Mal mult de cât atât nu știa nici să cânte, nici să vorbească.

În sala de intrare a apartamentelor Ministrului fără portofoliu, am văzut o cucuvae cântând de dimineață până seara:

Făt-frumos, făt-frumos  
Cât te-ai urcat de voios,  
Ce murdar te scobori jos!

Trebue să recunosc însă că colecția cea mai bogată de păsări se găsește la d. Radu-Mihai, prefectul poliției de ieri și ministrul bătelor de azi. Acolo se vedeți un canar care ciripește:

Când toca la Radu-Vodă  
Eu stam cu puica de vorbă,  
Când toca la Ghencea 'n deal  
Sedeam cu puica pe mal!

Acolo se vedeți o colibră de toată frumusețea cântând:

Astăzi când avem parale  
Măncăm la zaharicale!

Unde mai puneți numeroși papagali

care au întrecut pe acei at răposatulul Mitropolit și care având o memorie îndrăcită și mulți ani de existență, istoricesc într'ună o sumă de caraghios-lăcuri de la 1875 în sus.

Abia intri în odaie, și 'tauzi zicend: «Pantalonii de dril! — Pantalonii de dril! —» Aceste cuvinte le spun mai ales earna. Frumos lucru este și memoria!

Prefectul poliției de acum, d. Moruzi, nu are de o cam dată de cât o singură pasăre al cărui cântec favorit este:

M'am jurat pe vin  
Să nu mai beau rachiu!

La redacția ziarului *Telegraf* n'am găsit de cât o cioară care cânta un *dambuliki-dschijumanda* netâbles; ear în salonul de adăstare al ziarului V. N. brevetat de guvern și de d. I. Brătianu, era o pasăre care m'a asurzit printr'un cântec strein al cărui înțeles, tradus în prosă, este cel următor: Mé fac creștin, căci am fost miruit de monsignore... *Palma!*

**Max.**

## LISTA DE SUSCRIPTIUNE PENTRU INCENDIATI DIN BOTOSANI

Report	704—50
Căciulescu	2
Petrache Georgevici	10
Un student	1
Nichi	1
Porumbița	1
Jean Bischoff	2
C. Stătescu	1
Sultana Constantinescu	2
Theodor Gailav	2
Gobl fi	2
Gr. Pavelescu	5
M. Loher	2
Graebert	5
S. Johnson	2
M. Lithman	2
S. I. Iacov	1
A. D.	2
Ecaterina Brăiloiu	10
Vasile Alexandrescu	3
Costache Georgescu	2
Ioan Manolescu	1
Const. Macina	1
Georges Tarnawsky	2
Iorgu Alexandrescu	1
Angheluş Demetrescu	2
Ioan Dumitrescu	1
Const. Constantinescu	1
Ioan Ștefanescu	1
Lache Mateescu	1
Ștefan Iliescu	1
774,50	

## INFORMATIUNI

O mare loterie se va organiza sub auspiciile Guvernului și cu concursul Bancii Naționale a României în folosul victimelor incendiului de la Botoșani.

Aflăm cu o deosebită părere de rău că amicul și colaboratorul nostru Constantin Ressu este foarte greu bolnav la Galați. Dănsul suferă de o tiflita și starea sa, de și a început să se îmbunătățească d'asăară, înspiră încă serioase îngrijiri.

S'a răspândit șgometul în oraș că P. S. S. Episcopul Melchisedec al

Romanului este greu bolnav. Am telegrafiat pentru a avea știri.

Consiliul comunal al Capitalei a hotărât să vie cu toate mijloacele de care dispune în ajutorul botoșănenilor ruinați de fo. De o cam dată el a votat o sumă de 8,000 lei.

D. Ion Brătianu n'a părăsit Capitala așară după cum se credea; d-sa a prezidat azi un consiliu de miniștri care, întrunit la 10 ceasori, nu s'a fîrșit de cât după amiază.

Ministerul instrucțiunii publice a delegat următoarele comisiuni pentru a asista la esamenale generale de la finele anului pentru școlile secundare de fete:

La internatul central, d-nele Cămpineanu, Crătunescu-Cuțarida și El. Cornescu; d-nii Francuși, Gr. Ștefanescu și Laurian;

La externatul No. 1 d-nele El. Stoicescu, Sabina Cantacuzino și d-nii Mirescu și Manliu;

La externatul No. 2, d-nele Manliu și Hepites și d-nii Novian și Hepites; La școala profesională, d-nele Stolojanu, Al. R. Mihaș și Sm. Laurian și dr. Al. Marin;

La Azilul Elena Doamna, d-nele Cămpineanu, Nacu, Cornescu, Al. Mandraea, și d-nii G. Ștefanescu, Al. Orăscu, Gr. Tocilescu și D. Mirea.

Ni ses pune că în consiliul de miniștri ținut ieri la Sinaia s'a hotărât mergerea Regelui la Botoșani. M. S. va pleca chiar în cursul săptămânei viitoare.

Un comitet de negustori ne solie cita publicarea alăturatei liste de candidați pentru alegerea de mâine la Camera de Comerț. O publicăm și pe aceasta, după cum nu ne am dat în lături s'o facem și mai deunăzi pentru o altă listă ce ni se prezintase.

Alexandrescu Grigore, Alexandru Christu, Banca Națională, Bragadiru D. Marinescu, Blanc Mauriciu, Capșa Grigore, Căpălescu Ioan, Constantinescu Ștefan, Dumitrescu Nae, Dumitrescu Mirea E, Dobricanu George, German Menelas, Ionescu George, Ionescu Iordache N, Ionescu Nae, Lazărescu Dumitru, Mandraea Th. Michael, Mehedințeanu Theodor, Niculescu Luca P, Nicolau Dumitru, Opler Carol W, H. Petrescu Dumitru, Prager Sigmund, Rădulescu Dumitrie, Societatea de Bazalt, Societatea de Construcții, Sococ Ioan V, Zahariad Olmazu Constantin.

D. Ion Cămpineanu, primarul Capitalei, a desemnat pentru a' l'îno cui în timpul absenței sale din țară pe d. consilier ajutor Bibicescu. Această alegere nu-i place majorității consiliului comunal care ar fi preferat pe d. Gr. Serurie.

Nouii generali, d-nii Cruțescu, Dona și Dimitrescu-Maică au plecat la Sinaia pentru a se prezinta Regelui.

Murdăria stradelor capitalei a ajuns de nesuferit. Afară de calea Victoriei, aproape nici o stradă nu se mai mătură și nu se mai uda. Calătoriile cari au sosit azi dimineață la 9 și jumătate la gara de Nord,

cu esprasul de Vărciorova, au putut vedea pe tot lungul calei Griviței grămeștile de gunoaie încă ne ridicate le acea ora și au intrat în oraș prin nori de praful.

Ce fac edilii noștri? Nu știm. Ființa lor nu se simte pe ulițele Bureștilor; ea este însă destul de simțită în buget unde figurează cu lefurile să diurnele lor crescute.

**Administrația ziarului nostru a oferit comitetului scribarilor în folosul victimelor incendiului de la Botoșani, 2000 exemplare din numărul de mâine, imprimat cu deosebita îngrijire pe hârtie specială colorată, pentru a le vinde în chioscul presei la Cismegiu. La această ofrandă a bine-voit se asociaze d-nii I. Sococ, Ilbrar-editor și H. M. Grünfeld care au dat hârtia gratis.**

## DEPESI TELEGRAFICE

### AGENZIA HAVAS

Budapesta, 17 Iunie.

Resultatele cunoscutule actualmente în alegerile pentru parlamentul Ungariei, sunt următoarele: 90 membri din partidul liberal, printre cari, d. Tisza, președintele consiliului, miniștrii dd. de Trefort, baron de Tejervary, de Baross, Fabinyi, secretarii de stat, dd. Wekerle, Berzevics, de Gromon, președintele camerei deputaților, D. Peclaj; 40 membri din opozițiunea moderată; 4 candidați cari nu s'au recomandat în nici un partid.

Agram, 17 Iunie.

Landstagul Croației va fi ast-fel compus: 86 membri din partidul guvernamental; 19 din opoziție.

### AGENZIA LIBERA

Belgrad, 17 Iunie.

O telegramă din Negotin anunță că mâine va sosi la Belgrad un vas rus «Sako» al companiei de navigațiune Gargani. Vasul este splendid decorat, și toate drapelurile sunt ridicate.

Budapesta, 17 Iunie.

La alegerile pentru Reichstagul ungar, 231 rezultate sunt cunoscute, dintre care 161 guvernamentale, 19 opozițiune moderată, 36 radicali, 5 antisemiți, 5 independenți și 3 balotații. Partidul guvernamental perde 15 scaune și câștigă 25. În Croația partidul național guvernamental câștigă 25 scaune. Partidul radical Staroveci perde 14 scaune asupra 23. Staroveci, bătut în trei circumscripții a fost ales la Czabar. D. Tisza, președintele consiliului a fost ales la Groswardin cu 825 voturi contra 266 date d-lui Elvos.

Constantinopol 17 Iunie.

D. Radovitz ambasadorul Germaniei va pleca în concediu la 2 Iulie. Absența sa va fi de 2 luni.

Viena, 17 Iunie.

Șgomotul privitor la o nouă demarș diplomatică a Rusiei cu scop de a aduce o soluțiune în chestiunea bulgară nu se confirmă. Până acum, nici o notă în acest sens n'a sosit încă cabinetului de aici.

Paris, 17 Iunie.

Guvernul va termina mâine proiectul de organizare al unității Indo-Chinei.

Economii importante vor fi realizate în bugetul protectoratelor, și măsurile luate în acest scop vor fi puse în executare chiar la finele lunii curente.

Paris, 17 Iunie.

Tratatul de comerț între Franța și China va fi semnat îndată și d. Constans va termina misiunea sa

Budapesta, 17 Iunie.

La Auged a avut o înțekerare între alegătorii. Trei persoane, după unit, șapte după alții, au fost omorâte.

La Hossupaly a fost asemenea o luptă sângeroasă în giurul urnei.

Berlin, 18 Iunie.

Guvernul a întâmpinat un eșec în discuțiunea legii asupra unului artificial. Reichstagul a adoptat amendamentul partidului agrar (compus din conservatori și din ultramontan), amendamentul ce guvernul combatuse.

Vienna, 18 Iunie.

«Neue Freie Presse» desminte știrea că proiectul guvernului privitor la legea garanțiilor va fi favorabilă dorințelor exprimate de papa.

## FELURIMI

UN NEVINOVAȚ CONDEMNAT.—«Gazeta Națională» din Berlin, narează o eroare judiciară, în urma căreia un inocent acuzat de omor, a fost condamnat la moarte, din norocire însă împăratul schimbare pedeapsa în muncă silnică pe viață. Iată narațiunea «Gazetei Naționale»:

Acum patru ani, la Elberfeld, soția unui neguțător de grâne, Albert Zielhen, a fost găsită moartă, cu capul zdrobit în casa sa. Soțul ei, întorcându-se dintr'o călătorie, descoperise crima, și înștiințase imediat poliția. Mobilul crimei nu fusese furtul, căci 9000 de mărci care se aflau într'o ladă nici nu fusese alinse. Anchetă și îndreptate decelările într'altă direcție.

Căsnicia soților Zielhen, care erau într'o bună situațiune de avere, nu fusese din cele mai ferice. Nepolitrică de caracter și diferența de religie (bărbatul era protestant iar soția catolică) produsese desacordul între soți.

Bărbatul întreținea relații cu o persoană care locuia în Colonia, cu care avea doi copii, și pe care o lua cu dănsul în călătoriile sale, făcând-o să poarte un inel de logodnă pentru a nu fi prea mult remarcat. Bănuelile erau deci îndreptate asupra lui Albert Zielhen, cu atât mai mult, cu cât soția sa, care mai trăise câte-va momente, dupe ce fusese transportată la spital, declarase că bărbatul său o bâluse. Culpabilitatea lui Zielhen, înaintea curții cu jurați părea stabilită, o mulțime de probe zdrobitoare existând contra lui, între altele mărturia unui uenic al său anume Vilhelm, în etate de 18 ani, care afirmase că văzuse, pe Zielhen, dând cinci lovituri la cap soției sale, într'o zi când se întorsesse din călătorie.

Curtea cu jurați condamnase pe Zielhen la moarte. Această pedeapsă fusese transformată în muncă silnică pe viață, și Zielhen este deținut în momentul de față, în închisoarea centrală de la Elberfeld.

Cu toate acestea pînă în condamnarea sa, nu putuse să se obișnuiască cu ideea că flul lor e vinoval. Tatăl lui Zielhen făcuse în timp de patru ani tot felul de cercetări, și și consacrase tot timpul pentru a descoperi pe adevăratul omoritor, când basardul său s'el nască ideea că uenicul Vilhelm, care fusese principalul martor contra flului său, ar putea se fie chiar el asasinul.

De la acea epocă el pusese să l'urmărească și să l'observe. În acest scop el făcu mari voiajuri și cheltuia sume însemnate. El însă perdu pe Vilhelm din vedere, căt-va timp, când acu 6 septămâni fu informat că fostul uenic era calf de cofor la Berlin. Tatăl lui Zielhen împărțăși bănuelile sale stăpânului lui Vilhelm și înștiință poliția.

### FOIȚA ZIARULUI «EPOCA»

(6)  
A. MATTHEY — (ARTHUR ARNOULD)

## CRIMA DE LA CRUCEA ROSIE

PROLOG  
— MACELUL —  
IV

### Abrie sta nedormit

— Ș'apoi dând din umere, mormăi între dinți:  
— Iată cum suntem! Voinicilor asta, care toată ziua s'a bătut ca un leu, unul cu o mie, care voia odinioară să se arunce el singur asupra intrăget armate a lui Bonaparte, se teme acum să remăie în întuneric cu niște morți și o copilă rănită.  
Dupe aceia stinse lanterna și disparu în umbră.  
Abrie nu respunse nimic rușinat de slăbiciunea ce arătase.  
Numai dupe ce doctorul dispărură, el se apropie de corpul Zeliiei, luă în mâinile sale mâna fină și subțire a tinerei fete, ce se începuse a se încălzi, ca și cum acea puțină căldură ar fi trebuit să l'ocrotească contra frigului sinistru le acelui apartament plin de morți.

ș'apoi plecă urechea spre a auzi slaba ei respirațiune, care totuși se putea deosebi în acea tăcere spământătoare; ea îl dădu par că curaj.

Un sfert de oră trecu ast-fel.

V

### In care ved ca au uitat pe cineva

Deodată Abrie tresări și ridică capul l se păruce că a auzit o trăsură durind în stradă și dupe o minută, vocea doctorului Thevenin îl dovedi că nu se înșelase.

— Abrie, acolo ești? zise acea voce.  
— D-ta ești? respunse tânărul.  
— Da, trăsura este jos, dar să ne grăbim... mi s'a părut că am văzut niște mutre ciudate pe aici. Strada Taranne este ocupată de un regiment. E vreme să fugim... și d-ta... și eu chiar. Cum merge rănita?

— Tot așa.  
— Bine, am să te ajut: nu te mișca. Și doctorul, înaintând pe dubuite, se apropie de lucrător. El apucară atunci în brațele lor corpul tinerei fete, umblând cu băgare de seamă căci întunericul le îngreua foarte mult mișcările.

Doctorul Thevenin susținea umerele și capul pe care 'lipise de peptul său, ținându-l mai mult ridicat, ca rănita să nu simtă mai de loc sgușdirile mersului.

— Acuma, Abrie, treci cel d'ântăiu și nu te prea grăbi.  
Coborâra ast-fel, în tăcere și fără nici un accident, trei etaje, ajunseră în

stradă unde l' aștepta o trăsură închisă; ei așezară în ea corpul Zeliiei, apoi se suiră la rândul lor, și trăsura plecă.

În momentul când apuca spre strada Dragonului, Abrie care ședea pe bancheta de dinainte, zari baionetele unei trupe de soldați care venea prin vechea stradă Four Saint-Germain și care străluciră un moment la lumina unui felinar.

— Uite soldații! zise el încet strângând pumnii de furie.

— Noroc că am și ajuns! murmură d. Thevenin, și iam eu că trebuie să ne grăbim.

Trăsura se oprise înaintea unei case uricioase de pe acea stradă a Dragonului, foarte uricioasă ea însăși, care a dispărut astăzi în parie.

Ținra fată fu din nou lustră de către mântuitoirul ei care dispărură cu ea sub o boltă, dupe ce doctorul zise birjarului pe care părea al cunoaște, dupe cum o spusese lui Abrie:

— Apucă pe strada Grenelle, și repede; sau de nu vei, da peste soldați. El te-ar întreba și asta ne-ar face rău.

— Nu 'l'ie frică, d-le Thevenin, respunse birjarul cu o voce răgușită. Nu mă prind ei așa de ușor, și dacă m'er prinde ar afla de la mine cât și de la iapa asta.

O femeie scurtă de statură, foarte smolită, foarte vie, cu niște ochi mici negri, primi pe cei doi bărbați care aduceau pe tânara fată.

Dintr'o aruncătură de ochiu înțelese

ce se întâmplase.

— Rănita l zise ea uimită.

— Da, și încă foarte grav, respunse bărbatul ei, căci această femeie, în vârstă de aproape trei-zeci și cinci de ani și foarte plăcută încă, nu era alta de cât soția doctorului Thevenin.

— Fă patul de grabă, Herminio și depărtează pe servitor!

În cinci minute, fără a spune un cuvânt, fără a întreba de nimic, implini dorința bărbatului ei. Zelia era acum culcată într'un pat bun.

Abrie se oprise într'o odaie de alături ca să nu supere pe nimeni.

Dupe ce doctorul prescrisese o rețetă, pe care sluga plecă în grabă s'o facă la spîșeria cea mai apropiată, Herminia privi pe bărbatul său în față și l'întrebă:

— Ce s'a petrecut?... Unde sunt cei alți?

— Morți!... murmură doctorul căzând pe un scaun, cu o expresiune de adâncă desănețede.

Herminia se cutremură de la cap până la picioare și se rezemă de pat.

— Morți! îngână ea. Cine, Juste?... Da, ucis dupe vr'o baricadă... dar muma lui, femeia, copilul lui... surorile sale? Et nu s'au bătut!

— Nu, dar i-au sugrumat!  
— Nu se poate!  
— Cu toate astea lucrul e așa! Stați toți întinși acolo, la amicul lui Juste, bietul Raymond, studentul, care a plătit cu viața sa adăpostul ce le a dat pentru câte-va ceasuri. A l de ce n'au

venit de îndată la noi? Nu li se întâmpla nimic... Când m'am dus să l chem la mine era prea lărziu.

O lacrimă ferbinte curse din ochii doctorului Thevenin, fără știința lui.

Femeia lui, în picioare naintea sa, plângea și ea în tăcere, fără a băga de seamă mai mult de cât dănsul.

Cum s'au petrecut lucrurile?... Ce monștrii au fost aceia!

— Și tu eu? Niște soldați beți, se vede, comandați de vr'un mișel.

Se întoarse spre pat, privi obrazul galben ca ciara al Zeliiei, care sta încă ca și moartă, și adăogă:

— Iată tot ce a ramas din familia Marion!

— Nenorocita! respunse Herminia. Sora ei e mai puțin de plâns. A murit.

— Sora sa Isabela? repetă doctorul, sculându-se repede.

— Ce ai, d-le Thevenin? Întrebă Herminia care avea obiceiul de a amesteca tutuirea conjugală cu expresiunea ceremonioasă de: domnule.

Dar fără al respunde, doctorul se repezi spre ușe, o deschise și strigă cu o voce turburată, pe Abrie, care se arătă de îndată.  
— E mai rău? Întrebă acesta uitându-se la Zelia.  
— E și vorba acum de dânsa! relua d. Thevenin. Ce s'a făcut Isabela? Am uitat-o. I-ai văzut corpul, Abrie... printre toate cele lalte cadavre.

(va urma)

O supraghere activă fu stabilită împrejurul lui Wilhelm, și în fine Joia trecută, acesta fiind cam beat, mărturisii stăpânului său, în urma unor întrebări foarte abile, că el era autorul omorului soției lui Ziethen. Wilhelm fu îndată arestat, și mărturisii crima sa și poliției.

Se crede că asasinul urmărirea pe doamna Ziethen cu declarațiile lui de dragoste, și aceasta îl amenințase să-l denunțe bărbatul său. Ucenicul fiind cam beat atunci, ar fi lovit pe d-na Ziethen pentru a scăpa de pedeapsă care i-ar fi dat-o stăpânului său care era foarte sever.

CORESPONNENTA DIN GALATI

Correspondentul nostru ne scrie următoarele:

Precum se prevedea mai din înainte, Tribunalul a dat câștig de cauză contra-bandidistului Weintraub, anulând procesul verbal de confiscarea mărfii.

Fiind data influența eroilor baroului de Pitești și Gorjiu, d-nii Dimancea și V. Lascăr, precum și a lui Emil Costinescu, care a făcut pe samsarul în această afacere, rezultatul probabil al procesului era nelucrios.

De notat că în prezenta procesului, Weintraub oferise ministerului de finanțe 60,000 lei ca să se împace.

Dimancea l'a scăpat fără să dea un ban.

Statul pierde astfel 200 mii franci dar în schimb colectivității avocați au luat câte zece mii lei fiecare.

Seara d-nii Dimancea și V. Lascăr au șampanizat toată noaptea în grădina *Universel*, serbătorind victoria câștigată la tribunalul de Covurluiu Secția II.

În timpul acesta procuratorul casei Weintraub evreu Altman Hanina, benchetua prin mahalaoa Cealtului, ridicând toasturi în șenatatea lui Dimancea.

În seara de Mercuri 3 Iunie, în grădina *Universel*, pe la orele 10 1/2 Dimancea a avut următoarea convorbire cu vesitul Sărățeanu.

Dimancea. Apoi, bine, Sărățene, ne ai făcut partidul de ris. Ce înseamnă cele ce s'au petrecut în Galați și cele ce se mai urmează, dând în judecată pe cei din opoziție. Dar articolul cari l'ai scris în *Gazeta Buzăului* în contra lui Rեսsu, Robescu și Mihailescu? Chiar Stătescu în convorbirea ce ai avut cu densusul tu a aprobat.

Sărățeanu. Sunt foarte necăjit. D lui Stătescu l'am spus chiar ieri în București că de mă va lăsa să merg înainte voiți ieși la un bun sfârșit. În caz contrariu m'oi da demisia și atunci va fi pentru noi un curat fiasco. Ce zici?

Dimancea. Eu te așz consilia să 'ți dai demisia.

Zicând acestea eroul plecă la chef, iar bietul Sărățeanu ramas înlemnit cu capul rezemat pe mâini și oftând:

Dracu m'a pus să lupt pentru densusii!

CURTEA CU JURATI DIN ILFOV

PROCESUL

ASASINILOR PREFECTULUI DIN RUSCIUK

Sedința de la 6 Iunie 1888

La orele 12 fără 5 minute începe apelul nominal al domniilor jurați. Se observă că procurorul general recuză pe jurați cu poziție mai înaltă. Să da citire hotărârii camerei de punere sub acuzare și actului de acuzare.

Interrogatoriul acuzatilor

La 12 și jumătate începe interogatoriul lui Kabazov. Printre alte întrebări d-nu prezedinte întreabă de ce a conceput ideea de a omori pe Mantof. — Acuzatul răspunde pentru că vedea în Mantof pe tiranul patriei lui, căci în Bulgaria sunt lipsiți de toate libertățile și constituția e numai cu numele. Or cine s'încearcă să combată guvernul e nenorocit pentru viață. De aceea el cu tovarășul lui au vrut să scape țara de el. Nu concepușe crima când au venit în București, dar auzind că a venit și Mantof în București nu s'au mai putut stăpâni.

Acuzatul Vasile Ivanof declară că atât el cât și tovarășul lui au fost bătuți cu biciul de însuși Mantof, fiind că nu primiseră să facă parte din comitetul lui de oare ce erau din comitetul Zancovist. — Fiind întrebat de d. procuror general, Kabazov declară că a fost funcționar la arsenal, fiind că fusese numit mulțumită sprijinului unui căpitan zancovist, dar în urmă a fost dat afară în urma stăruințelor lui Mantof. Dar nu îi pare rău de asta căci nu umbă dupe slujbe și e în stare să 'și câștige viața. — Mai declară că n'a fugit după ce a tras cu revolverul în Mantof.

Auscultarea martorilor

Martorul Constantin Sandu gardist stând pe Bulevard a auzit mai multe focuri. Alergând în partea cea a văzut un om ieșind din mulțimea care s'aduna și fugind,

până să pue mâna pe el și îl oprise un cetățean. Iar arestatul striga că el a dat cu pistolul. La luat și l'a dus la poliție.

— Martorul Diamandache gardist de ani 21 declară: eu eram în dreptul magaziei Villes de France, când am auzit detonăriile; am auzit și eu și am găsit pe Kabazov în mâinele gardistului Constandin Sandu iar Ivanof căntă să fugă. Am pus mâna pe el și deși l'ăgăduia însă a fost recunoscut de Mantof care m'a spus că el a dat și că s'au dus la poliție.

George Munteanu, ofițer de poliție, era de jurna la poliție când a auzit detonările a alergat într'acolo și s'a întâlnit cu Kabazov și Ivanof, aduși fie-care de câte un gardist — Kabazov a declarat la poliție că ar vrea mai bine să fie împușcat de cât să se întâlnească cu Mantof cu viață.

Martorul Ștefan Carturanu sergent din armată din Rusciuk a însoțit pe Mantof la București; aci s'a întâlnit în dreptul oteleului de Franța cu inculpații și au bătut bote cu ei. Aceștia l'au întrebat dacă doarme în odaie cu prefectul. El a răspuns că da. Na atât de crimă de cât mai târziu.

Curtea în urma renunțării apărării hotărâște că martorii Iacobsohn, Cucu (lipograful) și Silberstein nu vor mai fi ascultați.

Să suspendă ședința un sfert de oră.

Redeschiderea sedintei

La redeschiderea d. procuror general Populeanu are cuvântul:

«Acuzațiți și mărturisiti, au fost prinși și asupra faptului așa în cât sarcina mea, zice procurorul general, e ușoară. Pe urmă face istoricul afacerii, arătând că inculpații au cercetat să fugă și au căutat să arunce revolverele ca să nu poată fi descoperiți. Nu e dar adevărat că s'au predat de bună voie agențiilor polițienești; cum prețind inculpații. Când au fost aduși la poliție unul a declarat de față cu Munteanu, că a vrut să 'și răsbune în contra lui Mantof pentru că acesta fiind funcționar, la Ismail ar fi bătut pe o rudă a lui. — D. Procuror susține că s'au tras 7 focuri iar nu numai 4 — Inculpatul Kabazov scrie. — Procurorul se întoarce către el amenințându-l că va rîde mai târziu — D-a zice că n'a putut să vie, d. Mantof care e holnav ca să spuie prin viu grai amănuntele crimei. Arată pe urmă că inculpații s'au contrazis, declarațiile lor de astă-zî fiind după d. sa, cu totul deosebite de cele de la instrucție. Spune că nu se poate ca partidul zancovist să fi dat inculpaților asemenea mandat de ei și el vrea să se dea ca reprezentanții al acestui partid politic. Face istoricul vieții inculpaților: Kabazov e născut în Tulcea unde are și azi frați și surori, acolo a fost la un negustor Atanasof, de acolo a umbiat pe la Sofia, Filipopol și alte părți până a venit acum câte-va luni la Rusciuk unde a fost în slujbă la arsenal. Dar a fost dat afară pe semne pentru rele puteri iar nu pentru păreri politice.

Ivanof e născut în Bolgrad din Basarabia, a fost în armată bulgară, pe urmă s'a așezat ca mașinist la Rusciuk.

Inculpații vîzînd că a scăpat Mantof, au căutat ca să poată scăpa, s'au făcut pe justiție să crează că au fost puși de un Ciarcovski care face parte din partidul Zancovist. În acest scop au făcut două memorii pe care le-au înaintat parchetului, pe când era afacerea înaintea camerei de punere sub acuzare. S'a făcut și instrucția acestor afaceri și s'a văzut că era o scornire și s'a dat caz de neurmărire. — Ar fi o pată pentru țară dacă nu s'ar arăta inculpații căci trebuie ca străinul care vin la noi să fie sigur pe viața lor. Cere dar cu stăruință un verdict de culpabilitate.

Apararea

D. I. Poenaru Bordea face istoricul partidelor în Bulgaria și arată că această țară e împărțită între două partide: partidul Zancovist și partidul Regentilor. Itamințele scenele sângeroase petrecute la Rusciuk. Procurorul general întreprinde mereu pe d. apărător, și cere ca prezedintele să l'oprească de a vorbi de cele petrecute în Bulgaria. — D. apărător declară că s'ar restrînge dreptul apărării și că nu poate să nu vorbească de faptele din care reiese, care a fost mobilul inculpațiilor.

Inculpații au avut rude omorite la Rusciuk prin ordinea lui Mantof. El bine, cînd l'au văzut în București, nu s'au mai putut stăpâni. N'a căutat să fugă, singuri a venit se spuie că el a făcut făclucă nu cumva alți nevinovați să fie bătuiți pe nedrept. El n'a fost pușt deniment, au făcut-o din capu lor, dar au făcut-o pentru că aveau inimă bulgărească, și o inimă bulgărească pu putea să nu bată la vederea lui Mantof. Cere achitarea.

D. Chebapcea spune că verdictul juraților din București va hotărî dacă o mână de oameni care au pus mâna pe putere, poate să s'arvească nepedeșiți toate nelegiuirile.

Acești oameni au vrut să scape țara de un groasnic tiran. Eu însumi, adaugă d. apărător, am cunoscut pe Mantof la Ismail și știu că a fost dat în judecată pentru furt hamurii.

D. Procuror. Nu voiți permite ca să se insulte un om care nu e de față ca să se apere.

Curtea

După deliberarea urmată condamnă pe ambii acuzati la câte șapte ani de reclusiune.

Imbrogllo

Președintele Curței pare că ezitează. Cere d-lui Chebapcea să se explice.

Apararea accentuează că de vreme ce circumstanțele agravante ale crimei lipsesc, că de vreme ce s'au recunoscut și circumstanțele atenuante, Curtea în lipsă de lege care să explice cazul trebuie să înțeleagă verdictul juraților în sensul pogrării pe scara pedepsei pînă la închisoarea corecțională sau amendă.

D. avocat e de aceeași părere.

Verdictul

La ora 5 fără un sfert, juriul reintră în ședință.

Primul jurat, d. Niculescu, dă citire unui verdict prin care:

Kavazov și Ivanof sunt declarați că:

- 1. Au săvîrșit un omor cu voință, crima săvîrșită dar neisbită.
- 2. Că n'au lucrat cu păndire.
- 3. Că n'au avut nici precegetare.

Aplicarea pedepsei

Procurorul general, cere aplicarea art. 225 și art. 234 ult. alin. combinate cu art. 38 și 60 care prevede circumstanțe atenuante.

Apărarea prin d. Chebapcea, zice că de oare-ce jurații au înălțat și precugetarea și păndirea, e cazul de a se aplica minimul pedepsei corecționale sau amendă.

viața celor 40 de bulgari care au fost împușcați de regentă pe teritoriul nostru românesc. Aceasta nu se poate tăgădui de procuror. Apoi Mantof e un venetic în Bulgaria, el nu e Bulgar și chema Mantof înainte și a fost sub prefect la noi. Dacă e în slujbă la casa și cu guvernul bulgăresc de astă-zî nu e un guvern adevărat național. Arată cruzimile făcute de Mantof și spune că acești oameni nu le-au mai putut suferi. Dacă jurați ar ofndi am holări că e mai bine să fi umilit, lătritor, miserabil de cât om cu inimă și cu demnitate.

D. Mantof a fost la Văcărești și el a pus la cale pe inculpați ca să spuie pe un negustor din Rusciuk ca să aibe de unde l'ua despăgubiri civile.

Jurați trebuie să fie seamă de starea desperată în care se află acești oameni și atunci să vază în cugetu lor dacă omul poate să fie stăpîn pe dănsu când se află în așa împrejurări. Așa dar cere achitarea.

La ceasurile 3 și 20 minute prezedintele declară desbaterile închise și începe resumatul.

La orele 4 fără 10 minute juriul intră în deliberare.

Verdictul

La ora 5 fără un sfert, juriul reintră în ședință.

Primul jurat, d. Niculescu, dă citire unui verdict prin care:

Kavazov și Ivanof sunt declarați că:

- 1. Au săvîrșit un omor cu voință, crima săvîrșită dar neisbită.
- 2. Că n'au lucrat cu păndire.
- 3. Că n'au avut nici precegetare.

Aplicarea pedepsei

Procurorul general, cere aplicarea art. 225 și art. 234 ult. alin. combinate cu art. 38 și 60 care prevede circumstanțe atenuante.

Apărarea prin d. Chebapcea, zice că de oare-ce jurații au înălțat și precugetarea și păndirea, e cazul de a se aplica minimul pedepsei corecționale sau amendă.

Imbrogllo

Președintele Curței pare că ezitează. Cere d-lui Chebapcea să se explice.

Apararea accentuează că de vreme ce circumstanțele agravante ale crimei lipsesc, că de vreme ce s'au recunoscut și circumstanțele atenuante, Curtea în lipsă de lege care să explice cazul trebuie să înțeleagă verdictul juraților în sensul pogrării pe scara pedepsei pînă la închisoarea corecțională sau amendă.

D. avocat e de aceeași părere.

Curtea

După deliberarea urmată condamnă pe ambii acuzati la câte șapte ani de reclusiune.

Propunerile tarifare romane

Citim în *Neue Freie Presse* sosită azi:

Noiile propunerii ale guvernului Român privitoare la convențiunea comercială Austro-Română, au sosit deja aci și au fost înaintate ambelor ministere de comerț la Viena și Pesta spre a fi studiate. Proiectul trimis din București conține o însemnare a tuturor articolelor pentru cari România se declară gata d'a se lega precum și tariful vamal ce România ar putea accepta.

Propunerile românești nu sunt încă cunoscute în toate detaliile, totuși trebuie deja constatată că conținutul acestor propunerii nu este mulțumitor pentru interesele exportului austro-ungar ast-fel că o grabnică înțelegere pe această cale nu e de așteptat.

D. n expunerile ziarelor românești se poate vedea că România n'are tocmai o bună dispoziție pentru articolele de confecțiuni, mărfuri de piele, de lemn ordinar, de frînghierie, de provenință austriacă precum și pentru articolele așa numite de Brașov.

Comisiunea austro-ungară nu se va înfrunți de o cam dată spre a lua o hotărâre în această privință ci numai dupe ce ambele ministere de comerț și vor da păreri lor asupra propunerilor românești, se va trimite un răspuns verbal la București.

ULTIME INFORMAȚII

Subscrierile pentru Botosani

(Continuare)

Report 774 50

Lascar Catargiu 100

Alexandru Catargiu 100

I. M. Kostachi Epureanu 25

C. Brațu 2

Aritonovici 5

I. Stănescu 1

I. Mihailescu —50

Ioan Constandinescu vinzător de ziare 1

N. Trițescu 2

N. Muscă 2

Ioan Miliu 1

Ghița Trandafirescu 1

Grigore Georgescu 1

Total 1016

Căluzită de simțimentele generoase ce a arătat pururea pentru cei ce suferă, d-na Elena Otteleșanu a luat hotărîrea să întocmească o societate de doamne și să dea o

serbare în saloanele sale, în folosul victimelor de la Botoșani.

Societatea Jokey-Club a dat o mie lei pentru victimele de la Botoșani.

Se zice că numărul răniților cu ocazia incendiului de la Botoșani trece peste 45 din care unul, anume Mareu Polaka și încetat din viață.

O telegramă din Galați ne aduce îmbucurătoare știri că amicul și colaboratorul nostru d. Constantin Rեսsu este afară din orice premejdie; d-sa se poate considera deja ca intrat în convalescență.

Primim din Iași următoarea telegramă:

Astă-zî la deschiderea ședinței tribunaleului, din 30 martori au răspuns opt. Apărătorii d-lui Balș au cerut amânarea din cauza absenței martorilor principali. Tribunalul a respins cererea, d-nul Balș s'a retras și în absența sa baza mărturisirei a patru agenți care au declarat că au văzut pe d-l. Balș suerând, tribunalul l'a condamnat la un an de închisoare și o mie lei amendă. D-sa va face opoziție.

A. D. Holban.

Reprezentantul nostru în comisiunea de anchetă a presei la Dorohoi ne trimite dosarul—destul de voluminos—al ilegalităților administrațiilor locale în cursul alegerilor pentru consiliul județian.

Concluziunile procesului-verbal sunt acestea:

Cetățenii disperati de a mai putea uza liberi de drepturile lor, și neștiind de la cine să ceară dreptate s'au hotărât a și-o face ei singuri.

În numărul viitor vom publica aceste documente.

Ni se scrie din Galați că d. Sărățeanu procuror general ar fi cerut strămătura procesului politic al membrilor opoziției din acea localitate la o altă curte cu jurați.

Am vrea să știm pentru ce s'a făcut această cerere de strămătura.

D. Ion Brătianu a plecat îndărăt la Florica azi peste zi cu un tren special.

Nu putea oare să aștepte până diseară la 8 ceasuri ca să ea expresul de Vêrciorova?

În nenumărate rânduri ziarele, chiar cele nu tocmai ostile guvernului, s'au ridicat contra abuzului ce miniștri noștri fac de transport prin căile ferate, abuz care se traduce prin cheltueli însemnate pentru administrațiune. N'ar fi timpul ca d-nii miniștri să devină mai discreți.

Comisiunea pentru negociarea convențiilor de comerț

este convocată din nou pentru mâine, după cererea d-lui ministru al trezilor streine care se zice că l' va face comunicări importante.

Afacerea Andronic ia proporțiuni din ce în ce mai surprinzătoare.

Astă-zî pare a nu mai fi un mister pentru nimeni că și ilustrul Dimancea nu e străin de afacerea Andronic.

Se zice că și moartea revizorului Arsenescu s'a trage de la Andronic.

Să dă ca dovadă, între altele, marele interes și multa stăruință depușă de Dimancea ca să scoată pe Andronic din Văcărești. Tot Dimancea a luat casele lui Arsenescu. O relațiune strînsă pare a se stabili între Dimancea-Andronic-Arsenescu, care format asociația *Nuovei Californii*.

Ni se spune cu siguranță că unul dintre asociații celebrului Andronic, este și cinstitul preot Georgescu, acum în Constanța.

Acest giuvaer proțesc, ni se mai spune că dupe ce a fost scos din poliție, und e arestat, cu Andronic, i s'a conferit pe lângă titlu de paroh al catedralei din Constanța și onoarea de a purta bastonul cu argint și ciucuri ca protoerei.

Așa dar, noi la rîndu nostru, spunem celor din Constanța să se păzească, iar P. S. S. Mitropolitului, să ne desmintă, dacă cele ce bănuim nu sunt adevărate.

D. Nicu Gane a fost ales primar al Iașilor.

Să 'i fie de bine!

Un abonatul nostru din plasa Têrgul, județul Tutova ni se julește că *Epoca* 'i vine de la biuroul poștal *Zorlenii* necontenit cu banderola ruptă; de-una-zî chiar ziarul nici nu i-ar fi fost trimis de la acel biuro.

Atragem cu tot dinadinsul atențiunea direcțiunei centrale, dar în special a Direcțiunei poștale din Bêrlad asupra acestor fapte spre a lua măsuri ca asemenea neregularități să nu se mai întâmple.

Dacă frați Xenopol (*Fremdensohn*) nu sunt streini, cum naiba s'a întâmplat ca *nici unul din ei* să nu fi făcut serviciu militar?

Sunt frauduloși sau oficioși?

ULTIMA ORA

AGENTIA HAVAS

London, 18 Mai. — Camera Comunelor a votat închiderea desbaterilor privitoare la bilul de coerțiune.

Parneliștii au părăsit sala ședințelor înainte de votare.

Daily-News zice că chipul în care s'au închis desbaterile este o farsă proastă patronată de guvern.

Lecce, 13 Mai. — O ierbaria, aparținând unei societăți private, a sărit în aer la Castello. Au fost 5 morți și 3 răniți.

Berlin 18 Mai. — Camera a adoptat în a treia citire legea asupra alcoolului, prin 233 voturi contra 80.

E probabil că Camera va ține azi ultima sa ședință.

Belgrad, 18 Mai. — Ministrul de finanțe a ordonat ca o comisiune de 12 membri aparținând tutulor partidelor să se dedea unei examinări a situațiunii financiare.

AGENTIA LIBERA

London, 18 Iunie. — Camera Comunelor. D. Raikes recunoaște necesitatea de a stabili un serviciu postal pentru expedițiunea eşantioaneelor între Anglia, Franța și Spania.

Termenul pentru terminarea discuțiunii bilului Irlandez a fost mărginit la 10 ore.

Toți parneliștii au părăsit sala. Articolul 6 al bilului este votat cu 332 voturi contra 163. Cele lalte articole au fost adoptate fără scrutin de către conservatorii liberali și unioniști care remăseseră singuri în sala ședinței.

Viena, 18 Iunie. — Se telegrafiază din Petersburg că prezența d-lui Hirovo a cauzat o adăncă impresiune în capitala Rusiei. Se manifestă preluțind-i cele mai vii simpatii pentru poporul român, pentru cultura și inteligența sa și în același timp pentru tactul politic ce caracteriză în genere societatea română. Aprecierile în privința guvernului, de și sunt mai rezervate sunt pline de deferență.

Se stăruiește foarte mult asupra legăturilor de prietenie ce au existat în tot deauna între Rusia și popoarele balcanice precum și cu națiunea română. Rusia r'are nimic a cere de la România și nu posedă de cât o singura dorință adică să vază întărirea independenței româniei și a întreprinze cu această țară relațiuni amicale.

CASA DE SCHIMB

ALB. GR. IONESCU & B. MARCU

Strada Lipscani, No. 15 bis

București, 6/16 Iunie

VALORI	Scadența cuponelor	Term. curs mediu
<b>PONDERI DE STAT ROMAN</b>		
Renta rom. per. 1875	5 0/0	1 Ap 1 Oc 91 1/2
Renta rom. amortis. 5 0/0		1 Ap 1 Oc 95
Renta rom. cur. conl	6 0/0	1 Mai 1 No 88 1/4
Oblig. de stat C. P. R.	6 0/0	1 Ian 1 Iul —
idem idem	5 0/0	idem —
Imprum. Stern 1884	7 0/0	1 Mar 1 Sep —
Impr. Openheim 1886	8 0/0	1 Ian 1 Iul —
Agio		15 1/4
<b>IMPRUMUTURI DE ORASE</b>		
Impr. oras Bucuresti	5 0/0	1 Ian 1 Iul 78 1/2
idem idem din 1884	5 0/0	1 Mai 1 No 93
Impr. or. B. cu primele 1.20		36
<b>VALORI DIVERSE</b>		
Credit Fonciar Rural	7 0/0	1 Ian 1 Iul 107
idem idem	5 0/0	idem 92
Cred. Fon. Ur. din Buc.		

VIDECAREA BOALELOR SECRETE CAPSULE ANTIBLENORHAGICE

RECOMANDAM LEGATORIA DE CARTI R. PERL

UN ELEGANT SALON DE FRISERIE PENTRU CAVALERI

MEDALIE DE AUR DENTALINA

BAILE DE LA ELBOPATAc

NATIONALA SOCIETATE GENERALA DE ASIGURARE

LA ORASUL VIENA A LA VILLE DE VIENNE

FARMACISTUL DIMITRIE G. GHERMAN

DUPA O LUNA DE LA S-tul GEORGE VA APARE ANUARUL BUCURESCILOR

ANU TRECE CU VEDEREA ANUNCIU FOARTE IMPORTANT

INSTITUTUL MEDICAL BUCURESTI

A SE FERI DE CONTRA-FACERI ADRIANCE

MAX FISCHER GALATI

Parfumerie - Oriza L. LEGRAND, PARIS

BAASEN (FELSO-BAJOM) BAIA SALINA

ROMERBAD (GASTAINUL STIRIEI)

MARELE HOTEL DE FRANCE